



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2020. augusztus 27.
(OR. en)

Intézményközi referenciaszám:
2020/0177(NLE)

10306/20
ADD 1

WTO 142
UD 158
COASI 100

JAVASLAT

Küldi:	az Európai Bizottság főtitkára részéről Jordi AYET PUIGARNAU igazgató
Az átvétel dátuma:	2020. augusztus 24.
Címzett:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, az Európai Unió Tanácsának főtitkára
Biz. dok. sz.:	COM(2020) 376 final - ANNEX
Tárgy:	MELLÉKLET a következőhöz: Javaslat – A Tanács határozata az Európai Unió által az egyrészről az Európai Unió és tagállamai, másrészről a Koreai Köztársaság közötti szabadkereskedelmi megállapodással létrehozott Vámügyi Bizottságban a „származó termékek” meghatározására és az igazgatási együttműködés módszereire vonatkozó jegyzőkönyv 27. cikkének alkalmazásáról szóló ajánlással kapcsolatban képviselendő álláspontról

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a COM(2020) 376 final számú dokumentum
MELLÉKLETÉT.

Melléklet: COM(2020) 376 final - ANNEX



EURÓPAI
BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2020.8.14.
COM(2020) 376 final

ANNEX

MELLÉKLET

a következőhöz:

Javaslat A TANÁCS HATÁROZATA

az Európai Unió által az egyrészről az Európai Unió és tagállamai, másrészről a Koreai Köztársaság közötti szabadkereskedelmi megállapodással létrehozott Vámügyi Bizottságban a „származó termékek” meghatározására és az igazgatási együttműködés módszereire vonatkozó jegyzőkönyv 27. cikkének alkalmazásáról szóló ajánlással kapcsolatban képviselendő álláspontról

**AZ EGYRÉSZRŐL AZ EURÓPAI UNIÓ ÉS TAGÁLLAMAI, MÁSRÉSZRŐL A KOREAI
KÖZTÁRSASÁG KÖZÖTTI SZABADKERESKEDELMI MEGÁLLAPODÁSSAL LÉTREHOZOTT
VÁMÜGYI BIZOTTSÁG**

2020. xxx-i 1/2020. SZ. AJÁNLÁSA

**a „származó termékek” meghatározására és az igazgatási együttműködés
módszereire vonatkozó jegyzőkönyv 27. cikkének alkalmazásáról**

A VÁMÜGYI BIZOTTSÁG,

tekintettel az egyrészről az Európai Unió és tagállamai, másrészről a Koreai Köztársaság közötti szabadkereskedelmi megállapodásra (a továbbiakban: megállapodás) és különösen annak 15.2. cikke (1) bekezdésének c) pontjára és 6.16. cikkének (5) bekezdésére,

mivel:

- (1) A megállapodáshoz csatolt, a „származó termékek” meghatározására és az igazgatási együttműködés módszereire vonatkozó jegyzőkönyv (a továbbiakban: jegyzőkönyv) 27. cikke megállapítja a származási igazolások ellenőrzésére vonatkozó eljárást, és különösen az importáló és exportáló Fél vámhatóságainak feladatait és felelősségi körét.
- (2) Az Európai Unió és a Koreai Köztársaság (a továbbiakban: Felek) felismerték a közös értelmezés szükségességét a jegyzőkönyv 27. cikkében meghatározott ellenőrzési eljárás fő jellemzői és az eljárás különböző lépései tekintetében. E közös értelmezésnek mindkét Fél esetében a származási szabályoknak való megfelelés biztosításáért felelős vámhatóságok és az ellenőrzés alatt álló gazdasági szereplőkkel szembeni egyenlő bánásmód érdekét kell szolgálnia.
- (3) A megállapodás 6.16. cikkének (5) bekezdése alapján a Vámügyi Bizottság ajánlásokat tehet, amennyiben megítélése szerint a közös célkitűzések elérése és a jegyzőkönyvben meghatározott mechanizmusok megfelelő működése ezt megkívánja. A Felek helyénvalónak találták ilyen ajánlások megfogalmazását a jegyzőkönyv 27. cikkében megállapított rendelkezések egységes értelmezése és megfelelő végrehajtása érdekében.

AJÁNLJA, HOGY:

1. Az ellenőrzési eljárás fő jellemzői

- (1) A 27. cikk szerinti ellenőrzési eljárás fő jellemzői kettősek: egyrészt az úgynevezett „közvetett ellenőrzés” rendszere, amely a Felek vámhatóságai közötti kölcsönös bizalmon alapul.
- (2) A „közvetett ellenőrzés” azt jelenti, hogy az importáló Fél vámhatósága nem maga végzi el az ellenőrzéseket, hanem ellenőrzés iránti kérelmet küld az exportáló Fél vámhatóságának, és ez utóbbi feladata, hogy az ellenőrzést az exportőrrel való kapcsolatfelvétel útján elvégezze. Az ellenőrzés eredményéről az exportáló Fél vámhatósága tájékoztatja az importáló Fél vámhatóságát. Az e mögött meghúzódó indok az, hogy az exportáló Fél – ahol a származási igazolást (származási nyilatkozatot) kiállítják – vámhatósága a legalkalmasabb ezen igazolás ellenőrzésére az exportőrhöz való közelség révén (az exportőr gazdasági tevékenységeinek és az előzmények ismerete, az információkhoz való könnyű hozzáférés, a nemzeti számviteli rendszer ismerete, nincs nyelvi akadály). Ezért elsősorban az exportáló Fél vámhatóságának kell megállapítania, hogy az érintett termékek az alkalmazandó származási szabályok szerint származók-e vagy sem.
- (3) A „származási igazolás ellenőrzése” a Felek vámhatóságai közötti kölcsönös bizalom alapján történik. A „kölcsönös bizalom” ebben az összefüggésben azt jelenti, hogy az exportáló Fél vámhatóságának alaposan ellenőriznie kell az importáló Fél vámhatósága által felvetett kérdéseket, és ezen ellenőrzés eredményeiről tájékoztatnia kell az importáló Fél vámhatóságát, amely az exportáló Fél vámhatósága által végzett munka eredményeire támaszkodik. Az importáló Fél vámhatósága mindazonáltal jogosult további információt kérni az exportáló Féltől, ha úgy véli, hogy a válasz nem teljes körű, vagy nem teszi lehetővé az exportáló Fél álláspontjának megértését. Az importáló Fél által az exportáló Féltől kérhető információkat a 2.4.2. szakasz (Megállapítások és tények) és a 2.4.3. szakasz (Elegendő információ) részletezi.

2. Az ellenőrzési eljárás különböző lépései

2.1. Az ellenőrzés iránti kérelem megindítása

- (4) Az importáló Fél vámhatósága kérelmezheti a származási igazolás utólagos ellenőrzését, ha alapos kétsége merül fel az alábbiakkal kapcsolatban:
- az okmányok valódisága. Példa: kétségei vannak a származási nyilatkozatot tartalmazó számla valódiságát illetően, amelyet az importőr vagy az exportőr a preferenciális elbánás megszerzése céljából esetleg hamis adatok alapján állított ki;

- az érintett termékek valóban származónak minősülnek-e. Példa: kétségbe vonja, hogy a termékek megfelelnek a jegyzőkönyv II. mellékletében (a termékspecifikus szabályokban) meghatározott származási feltételeknek;

vagy

- kétségbe vonja, hogy a termékek teljesítik a jegyzőkönyv származási igazolásokkal kapcsolatos egyéb követelményeit. Példa: kételyek merülnek fel azzal kapcsolatban, hogy az exportőr rendelkezik-e elfogadott exportőri jogállással.

- (5) A fent említett esetek tekintetében fennálló megalapozott kétségek mellett az importáló Fél vámhatóságának lehetősége van szűrőpróbaszerű ellenőrzés iránti kérelmet indítani. Ez minden egyéb olyan esetre vonatkozik, mely nem tartozik a megalapozott kétség tárgyát képező fenti három elem hatálya alá.

2.2. Az ellenőrzés iránti kérelem küldése

- (6) Az importáló Fél vámhatóságának ellenőrzés iránti kérelmet kell küldenie az exportáló Fél származási igazolások ellenőrzéséért felelős vámhatóságának. A kérelemben jelezni kell, hogy azt szűrőpróbaszerűen indították-e el, vagy megalapozott kétség indokolja. A 27. cikk (3) bekezdése előírja, hogy a kérelemben adott esetben fel kell tüntetni az ellenőrzés kérésének okait.
- (7) Az ellenőrzés okainak megjelölése lehetővé teszi az exportáló Fél vámhatósága számára, hogy a kérelmet a költségek és az adminisztratív terhek szempontjából a leghatékonyabb módon kezelje.
- (8) Másrészről, ha az importáló Fél vámhatósága szűrőpróbaszerű ellenőrzést kér, nem kell megindokolnia az ellenőrzés iránti kérelmet.
- (9) A 27. cikk (3) bekezdésével összhangban azonban az ellenőrzés tárgyát képező termékekre vonatkozó származási igazolásokat vagy ezen okmányok másolatát meg kell küldeni az exportáló Fél vámhatóságának.

2.3. Az ellenőrzés végrehajtása

- (10) A közvetett ellenőrzési rendszerben az exportáló Fél exportőrei által kiállított származási igazolások ellenőrzése az exportáló Fél vámhatóságának felelőssége. A 27. cikk (8) bekezdésének alkalmazása (további részletekért lásd a 2.9. Közösén végzett vizsgálat című pontot) azonban lehetőséget biztosít az importáló Fél vámhatósága számára, hogy bizonyos feltételek mellett részt vegyen az exportáló Fél területén zajló ellenőrzési eljárásban.

- (11) Az importőr által szolgáltatott származási igazolások ellenőrzése esetén az importáló Fél vámhatósága ellenőrzési kérelmet nyújtana be az exportáló Fél vámhatóságához. Az importáló Fél vámhatósága nem kérné fel az importőrt, hogy maga gyűjtse be az exportőrtől a 2.4.2. és 2.4.3. pontban meghatározott információkat.
- (12) A 27. cikk rendelkezései továbbá nem teszik lehetővé, hogy az importáló Fél vámhatósága közvetlen adat- vagy információszolgáltatást kérjen az exportőröktől.
- (13) A szóban forgó rendelkezések azonban nem zárják ki, hogy a két fél importőrei és exportőrei közös megegyezéssel és önkéntes alapon adatokat vagy információkat cseréljenek egymással, és azokat benyújtsák az importáló Fél vámhatóságának. Ezen adatok cseréje vagy benyújtása ugyanakkor nem kötelező, és az információszolgáltatás megtagadása nem adhat okot arra, hogy a preferenciális elbánás ellenőrzés nélkül elutasításra kerüljön. Az adat- vagy információszolgáltatás nem része az ellenőrzési eljárásnak.
- (14) A közvetlen szállítás 13. cikk alapján történő bizonyítása nem minősül származási igazolásnak, ennek megfelelően nem vonatkozik rá a származási igazolás 27. cikk szerinti ellenőrzése.

2.4. Az ellenőrzési eredmények kezelése

- (15) Az exportáló Fél vámhatósága a lehető leghamarabb tájékoztatja az importáló Fél vámhatóságát az ellenőrzés eredményéről, beleértve a megállapításokat és a tényeket is. Az exportáló Fél vámhatóságának a lehető legrövidebb időn belül válaszolnia kell az elfogadott exportőri jogállás érvényességére vonatkozó ellenőrzési kérelmekre.

2.4.1. Kiegészítő kommunikációs eszközök

- (16) Az ellenőrzés iránti kérelmek és az ellenőrzés eredményeiről szóló értesítések a Felek vámhatóságai között hagyományos postai úton kerülnek kézbesítésre. Mindkét Fél vámhatósága emellett igénybe vehet kiegészítő eszközöket is, például elektronikus levelezést a gyors kommunikáció érdekében, valamint hogy megbizonyosodjon arról, hogy a kérelmek, illetve a válaszok eljutottak az érintett Fél címzettjéhez.

2.4.2. Megállapítások és tények

- (17) A „megállapítások és tények” feltüntetése azt jelenti, hogy az exportáló Fél vámhatósága az ellenőrzés iránti kérelemre adott válaszában megad néhány részletet az általa végrehajtott ellenőrzési eljárásról. A „megállapítások és tények” köre a következő elemekre korlátozódik:

- az okmányok valóságosága, az érintett termékek származó státusa vagy a jegyzőkönyv egyéb követelményeinek való megfelelést illetően levont következtetés;
- az ellenőrzés tárgyát képező termék leírása és a származási szabály alkalmazása szempontjából releváns tarifális besorolás;

valamint

- az ellenőrzés lefolytatásának módjára vonatkozó információk (mikor és hogyan).

2.4.3. Elegendő információ

(18) Szűrőpróbaszerű ellenőrzés esetén az importáló Fél vámhatósága nem kér a 2.4.2. pontban (Megállapítások és tények) felsoroltaknál több információt az exportáló Fél vámhatóságától.

(19) Megalapozott kétség esetén, ha az exportáló Fél vámhatósága által szolgáltatott információ az importáló Fél illetékes hatóságának megítélése szerint nem elegendő az okmányok valóságoságának vagy a termékek tényleges származásának megállapításához, az importáló Fél vámhatósága további információkat kérhet az exportáló Fél vámhatóságától. A kért kiegészítő információ nem léphet túl a következőkön:

- amennyiben a származási kritérium „teljes egészében létrejött vagy előállított” volt, az alkalmazandó kategória (például betakarítás, bányászat, halászat és a termelés helye);
- amennyiben a származási kritérium értékmódszeren alapult, a végtermék értéke, valamint az előállítás során felhasznált összes nem származó termék értéke;
- amennyiben a származási kritérium a tarifális besorolás változásain alapult, az összes nem származó anyag felsorolása, beleértve azok tarifális besorolását is (a származási kritériumtól függően 2, 4 vagy 6 számjegyű formátumban);
- amennyiben a származási kritérium a súlyon alapult, a végtermék súlya, valamint a végtermékhez felhasznált releváns nem származó anyagok súlya;
- amennyiben a származási kritérium egy meghatározott feldolgozáson alapult, az adott termék származó helyzetének megszerzése érdekében végzett feldolgozás konkrét leírása; és
- a tolerancia szabályának alkalmazása esetén a végtermékek értéke vagy súlya, valamint a végtermékek előállítása során felhasznált nem származó anyagok értéke vagy súlya.

(20) Ha a válasz nem tartalmazza a fent említett elegendő információkat ahhoz, hogy az importáló Fél vámhatósága megállapíthassa a szóban forgó okmányok valódiságát vagy a termékek tényleges származását, a kérelmet benyújtó vámhatóság – kivételes körülményektől eltekintve – elutasítja a preferenciális elbánásra való jogosultságot (lásd a kivételes körülményekről szóló 2.7. pontot).

(21) Az exportáló Fél vámhatósága nem továbbítja az importáló Fél vámhatóságának azokat a bizalmas információkat, amelyek nyilvánosságra hozatala az exportőr megítélése szerint veszélyeztetni kereskedelmi érdekeit. A bizalmas információk megosztásának mellőzése nem lehet kizárólagos oka annak, hogy az importáló Fél vámhatósága megtagadja a preferenciális elbánásra való jogosultságot, feltéve, hogy az exportáló Fél vámhatósága megindokolja, miért nem osztja meg a bizalmas információkat, és az importáló Fél vámhatósága számára hitelt érdemlően igazolja az áru származó státusát.

2.5. Az ellenőrzés iránti kérelem megválaszolásának határideje

(22) A 27. cikk (6) bekezdése értelmében az ellenőrzés eredményeiről a lehető leghamarabb tájékoztatást kell adni.

(23) A 27. cikk (7) bekezdése előírja, hogy az importáló Félnek elvben el kell utasítania a preferenciális elbánásra való jogosultságot, de csak akkor, ha a következő két feltétel egyidejűleg teljesül:

- az ellenőrzés iránti kérelmet megalapozott kétség alapján nyújtották be;
- és
- az ellenőrzés iránti kérelem keltétől számított 10 hónapon belül nem érkezik válasz, vagy a válasz nem tartalmaz elegendő információt a szóban forgó okmány valódiságának vagy a termékek tényleges származásának a megállapításához.

(24) E rendelkezésből az következik, hogy az ellenőrzésre szűrőpróbaszerűen kiválasztott esetekben az importáló Fél az exportáló Fél válasza hiányában nem utasíthatja el a preferenciális elbánásra való jogosultságot.

2.5.1. Határidő szűrőpróbaszerű ellenőrzés esetében

(25) Az exportáló Fél vámhatósága minden tőle telhetőt megtesz annak érdekében, hogy 12 hónapon belül válaszoljon a szűrőpróbaszerű ellenőrzés iránti kérelemre. Mivel azonban a 27. cikk nem határoz meg határidőt a szűrőpróbaszerű ellenőrzések tekintetében, az importáló Fél vámhatósága nem utasítja el a preferenciális elbánásra való jogosultságot pusztán azon az alapon, hogy az exportáló Fél vámhatósága nem tartotta tiszteletben a 12 hónapos határidőt a szűrőpróbaszerű ellenőrzés iránti kérelem megválaszolására.

2.5.2. Határidő megalapozott kétség nyomán indított ellenőrzés esetében

- (26) Megalapozott kétség esetén – a kivételes körülmények esetét kivéve – az importáló Fél elutasítja a preferenciális elbánásra való jogosultságot, ha az ellenőrzés iránti kérelem keltétől számított 10 hónapon belül nem érkezik válasz.

2.6. Az eredmények visszavonása

- (27) Kivételes esetekben az exportáló Fél vámhatósága megváltoztathatja az ellenőrzés eredményeit. Az eredeti válasz visszavonására az ellenőrzés iránti kérelem keltétől számított 10 hónapon belül kerülhet sor.

2.7. Kivételes körülmények

- (28) Még ha a preferenciális elbánásra való jogosultság elutasításának fent említett két feltétele teljesül is, a 27. cikk (7) bekezdésének szövege kimondja, hogy a „kivételes körülményekre” vonatkozó záradék alapján lehetőség van a preferenciális elbánás megadására.

- (29) Az importáló Fél továbbra is mérlegelési jogkörrel rendelkezik annak eldöntésére, hogy fennállnak-e olyan kivételes körülmények, amelyek alapján nem tagadható meg a preferenciális elbánásra való jogosultság.

- (30) A kivételes körülmények közé tartoznak elsősorban a következők:

- az exportáló Fél nincs abban a helyzetben, hogy választ tudjon adni az importáló Fél által küldött ellenőrzési iránti kérelemre, ha:
 - a) olyan balesetek, amelyek tekintetében észszerűen nem várható el, hogy az exportőr azokat előre láthatta volna – például tűz, áradás vagy más természeti katasztrófák, valamint háború, zavargások, terrorcselekmény, sztrájk és hasonlók – a származást igazoló okmányok részleges vagy teljes megsemmisüléséhez, illetve ezen okmányok megküldésének késedelméhez vezettek; vagy
 - b) a válaszadás nem befolyásolható okokra – például az adott Fél törvényeinek és rendeleteinek megfelelő közigazgatási vagy bírósági fellebbezési eljárásra – visszavezethetően késett, holott az exportőr és az exportáló Fél vámhatósága kellő gondossággal járt el a jegyzőkönyv szerinti kötelezettségeknek való megfelelés teljesítése során;
- a kérelem vagy a kérelemre adott válasz az érintett hatóságok által elkövetett hibák miatt nem lett kézbesítve a címzettnek;
- a kérelem vagy az ellenőrzés iránti kérelemre adott válasz a kommunikációs csatornában jelentkező problémák (pl. az ellenőrzésért felelős személy címének megváltozása, a levelek visszaküldése a postai hatóságok adminisztratív hibáiból adódóan stb.) miatt nem lett kézbesítve.

2.8. Emlékeztető

- (31) Válasz hiányában az importáló Fél vámhatóságának ajánlott a 10 hónapos időszak lejárta előtt emlékeztetőt küldeni az exportáló Félnek.
- (32) Amennyiben az exportáló Fél vámhatósága nem lenne abban a helyzetben, hogy a 10 hónapos határidőn belül megküldje válaszát, ajánlott erről még a határidő lejárta előtt értesítenie az ellenőrzést kérő hatóságot, mellékelve az ellenőrzési eljárás lefolytatásának várható időtartamát és a válaszással való késlekedés indokát.

2.9. Közös végzett vizsgálat

- (33) A 27. cikk (8) bekezdése úgy rendelkezik, hogy az importáló Fél jelen lehet az exportáló Fél vámhatósága által lefolytatott származás-ellenőrzésen, és ebben az esetben a Felek a vámügyekben nyújtott kölcsönös igazgatási segítségről szóló jegyzőkönyv 7. cikkére utalnak az importáló Fél részvételi kérelmének teljesítése érdekében. Ilyen esetekben a 7. cikk feltételeit kell alkalmazni. A vámügyekben nyújtott kölcsönös igazgatási segítségről szóló jegyzőkönyv 7. cikkének (4) bekezdése kimondja, hogy az exportáló Fél területén végzett vizsgálatoknál kizárólag az importáló Fél megfelelő felhatalmazással rendelkező tisztviselői lehetnek jelen, és hogy a közös végzett vizsgálat feltételeit az exportáló Fél határozza meg.

Kelt xxx-ban/-ben, 2020. xxx-án/-én.

Az EU–Korea Vámügyi Bizottság részéről

az Európai Unió nevében

a Koreai Köztársaság nevében
